



**Влада на Република Северна Македонија**

Скопје, 6 декември 2023 година

Бр. 41-12836/ 3

До  
Претседателот на Собранието на  
Република Северна Македонија  
Скопје

Врз основа на членот 91, алинеја 2 од Уставот на Република Северна Македонија и членовите 132, 137 и 170 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, Владата на Република Северна Македонија Ви поднесува Предлог на закон за изменување и дополнување на Законот за електронско управување и електронски услуги, по скратена постапка, одржана на 6 декември 2023 година.

Në bazë të nenit 91, alinesë 2 të Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe neneve 132 dhe 137 të Rregullores së Kuvendit të Republikës së Maqedonisë, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut Ju parashtrohet, Propozim - ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për Menaxhim Elektronik dhe Shërbime Elektronike, me procedurë të shkurtuar, që e përcaktoi në seancën e mbajtur më 6 dhjetor 2023.

Za претставници на Владата на Република Северна Македонија во Собранието се определени д-р Азир Алиу, министер за информатичко општество и администрација и Александар Бајдевски, заменик на министерот за информатичко општество и администрација, а за повереник д-р Елвин Хасан, државен секретар во Министерството за информатичко општество и администрација.

Për përfaqësues të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut në Kuvend janë përcaktuar dr. Azir Aliu, ministër i Shoqërisë Informatike dhe Administratës dhe Aleksandar Bajdevski, zëvendësministër i Shoqërisë Informatike dhe Administratës, ndërsa për të besuar dr. Elvin Hasan, sekretar shtetëror në Ministrinë e Shoqërisë Informatike dhe Administratës.

Прв заменик на претседателот на Владата на  
Република Северна Македонија

dr. Artan Grubi



Подготвил: Даниела Давитковска, помлад соработник  
Проверил: Катерина Јаневска, раководител на одделение  
Никола Пасков, раководител на одделение  
Контролирал: Стојанчо Радичевски, помошник раководител на сектор  
Jetmira Maliqi, помошник раководител на сектор  
Согласен: Снежана М. Пендовски, државен советник  
Зоран Брнарчевски, раководител на сектор  
Одобрил: м-р Методија Димовски, генерален секретар на Владата

Предлагач: Владата на Република Северна  
Македонија

Propozues: Qeveria e Republikës së  
Maqedonisë së Veriut

Претставници: д-р Азир Алиу, министер за  
информатичко општество и  
администрација и

Përfaqësues: Dr. Azir Aliu, Ministër i  
Shoqërisë Informatike dhe  
Administratës dhe

Александар Бајдевски, заменик  
на министерот за информатичко  
општество и администрација

Aleksandar Bajdevski, Zëvendës  
Ministër i Shoqërisë Informatike  
dhe Administratës

Повереник: Елвин Хасан, државен секретар  
во Министерството за  
информатичко општество и  
администрација

Të autorizuar: Elvin Hasan, Sekretar Shtetëror në  
Ministrinë e Shoqërisë Informatike  
dhe Administratës

Предлог на закон  
за изменување и дополнување на законот за  
електронско управување и електронски услуги, по  
скратена постапка

Propozim Ligj  
për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për menaxhim  
elektronik dhe shërbimeve elektronike, me procedurë  
të shkurtuar

Скопје, декември 2023 година

Shkup, dhjetor 2023

## ВОВЕД

### I. ОЦЕНА НА СОСТОЈБИТЕ ВО ОБЛАСТА ШТО ТРЕБА ДА СЕ УРЕДИ СО ЗАКОНОТ И ПРИЧИНИ ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ

Со Закон за електронско управување и електронски услуги („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 98/19 и 244/19) уредува работата на органите на државната управа и единиците на локалната самоуправа, при размена на податоци и документи во електронска форма, односно остварување на електронски услуги, кога тоа е утврдено со закон. Со овој закон се уредува и работата на судовите, јавните обвинителства и државното правобранителство, правни лица на кои со закон им е доверено да вршат јавни овластувања, правни лица кои даваат и обезбедуваат услуги од јавен интерес, односно субјекти од областа на образованието, здравството, социјалната заштита, финансиите, банкарството, осигурувањето, енергетиката, водоснабдувањето, електронските комуникации, поштенските услуги и комуналните услуги при размена на податоци и документи во електронска форма, односно остварување на електронски услуги, кога тоа е утврдено со закон, како и се уредуваат и прашањата поврзани со воспоставувањето и функционирањето на Националниот портал за електронски услуги, Каталогот на услуги и Една точка за услуги.

Поради брзиот технолошки развој и потребата административните услуги по електронски пат да бидат достапни до граѓаните на Република Северна Македонија, се наметна потребата на повеќе канцеларии на Една точка за услуги, во секој град во државава. Користејќи ја инфраструктурата на единиците на поштенски мрежи во правно лице во државна сопственост низ целата територија на Република Северна Македонија, со Законот за изменување и дополнување на законот за електронско управување и електронски услуги се уредува прашање кое е поврзано со посредникот.

### II. ЦЕЛИ, НАЧЕЛА И ОСНОВНИ РЕШЕНИЈА НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН

Со овој закон се обезбедува административните услуги по електронски пат преку посредникот, во физичка смисла, да бидат достапни до што поголем број на граѓани, користејќи ја инфраструктурата на

## HYRJE:

### I. VLERËSIMI I GJENDJEVE NË SFERËN QË DUHET TË RREGULLOHET ME LIGJ DHE SHKAQET PËR MIRATIMIN E LIGJIT

Me Ligjin për menaxhim elektronik dhe shërbimet elektronike (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 98/19 dhe 244/19) rregullohet puna e organeve të administratës shtetërore dhe njërive të vetëqeverisjes lokale, gjatë shkëmbimit të të dhënave dhe dokumenteve në formë elektronike, pra ofrimi i shërbimeve elektronike, kur janë të përcaktuara me ligj. Me këtë ligj rregullohet edhe puna e gjykatave, prokurorive publike dhe prokurorisë së shtetit, personave juridikë të cilëve u është besuar me ligj ushtrimi i kompetencave publike, personave juridikë që ofrojnë dhe ofrojnë shërbime me interes publik, gjegjësisht subjekteve nga fusha e arsimit; shëndetësia, mbrojtja sociale, financat, bankat, sigurimet, energjetika, furnizimi me ujë, komunikimet elektronike, shërbimet postare dhe shërbimet komunale gjatë shkëmbimit të të dhënave dhe dokumenteve në formë elektronike, pra ofrimin të shërbimeve elektronike, kur kjo është e përcaktuar me ligj, si dhe rregullohen çështjet që lidhen me ngritjen dhe funksionimin e Portalit Kombëtar të Shërbimeve Elektronike, Katalogut të Shërbimeve dhe Një pikë për Shërbimet.

Për shkak të zhvillimit të shpejtë teknologjik dhe nevojës që shërbimet administrative të jenë në dispozicion elektronik për qytetarët e Republikës së Maqedonisë së Veriut, ka lindur nevoja për më shumë zyra të Një pikë për Shërbimet, në çdo qytet të vendit. Duke përdorur infrastrukturën e mund të vendoset edhe tek njësitë e rrjeteve postare tek person juridik në pronësi shtetërore në të gjithë territorin e Republikës së Maqedonisë së Veriut, me Ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për menaxhim elektronik dhe shërbime elektronike rregullohet çështja që ka të bëjë me ndërmjetësimin.

### II. QËLLIMET, PARIMET DHE ZGJIDHJET THEMELORE TË PROPOZIM LIGJIT

Me këtë ligj sigurohet që shërbimet administrative në mënyrë elektronike përmes ndërmjetësuesit, në kuptimin fizik, të jenë në dispozicion të sa më shumë qytetarëve, duke shfrytëzuar infrastrukturën e zyrave

канцелариите на единиците на поштенски мрежи во правно лице во државна сопственост и нивните вработени низ цела територија на Република Северна Македонија на граѓаните ќе им се обезбедат и приближат поголем број на електронски услуги.

Основна цел на предложената измена на законот е усогласување со стратешките планови и определби на Република Северна Македонија во областа на дигитализацијата.

### III. ОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ ПОСЛЕДИЦИ ОД ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН ВРЗ БУЏЕТОТ И ДРУГИТЕ ЈАВНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА

Предлогот за изменување и дополнување на Законот за електронско управување и електронски услуги нема да предизвика фискални импликации врз Буџетот на Република Северна Македонија.

### IV. ПРОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ СРЕДСТВА ПОТРЕБНИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ, НАЧИНОТ НА НИВНОТО ОБЕЗБЕДУВАЊЕ, КАКО И ПОДАТОЦИ ЗА ТОА ДАЛИ СПРОВЕДУВАЊЕТО НА ЗАКОНОТ ПОВЛЕКУВА МАТЕРИЈАЛНИ ОБВРСКИ ЗА ОДДЕЛНИ СУБЈЕКТИ

Предлогот за изменување и дополнување на Законот за електронско управување и електронски услуги нема да предизвика фискални импликации врз Буџетот на Република Северна Македонија и не повлекува материјални обврски за одделни субјекти.

### V. ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ПО СКРАТЕНА ПОСТАПКА

Согласно член 170 став (1), алинеја 1 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, од причина што не се во прашање сложени или обемни измени Предлогот на законот да се донесе по скратена постапка.

Предлог на закон за изменување и дополнување на Законот за електронско управување и електронски услуги

тë mund të vendoset edhe tek njësitë e rrjeteve postare tek person juridik në pronësi shtetërore dhe punonjësve të tyre në të gjithë territorin e Republikës. Qytetarët e Maqedonisë së Veriut do të kenë një numër më të madh të shërbimeve elektronike.

Qëllimi kryesor i ndryshimit të propozuar të ligjit është përafrimi me planet strategjike dhe përcaktimet e Republikës së Maqedonisë së Veriut në fushën e digjitalizimit.

### III. VLERËSIMI I PASOJAVE FINANCIARE TË PROPOZIM-LIGJIT MBI BUXHETIN DHE MJETET TJERA FINANCIARE PUBLIKE

Propozimi për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për menaxhim elektronik dhe shërbimeve elektronike nuk do të shkaktojë implikime fiskale në Buxhetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

### IV. VLERËSIMI I MJETEVE FINANCIARE TË NEVOJSHME PËR ZBATIMIN E LIGJIT, MËNYRA E SIGURIMIT TË TYRE, TË DHËNAT NËSE ZBATIMI I LIGJIT TËRHEQ DETYRIME MATERIALE PËR SUBJEKTE TË CAKTUARA

Propozimi për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për menaxhim elektronik dhe shërbimeve elektronike nuk do të shkaktojë implikime fiskale në Buxhetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe nuk tërheq detyrime materiale për subjekte të caktuara.

### V. MIRATIMI I LIGJIT ME PROCEDURË TË SHKURTUAR

Në bazë të nenit 170 paragrafi (1), alineja 1 të Rregullores së Kuvendit të Republikës së Maqedonisë, për shkak se nuk janë në pyetje harmonizime komplekse Propozim ligji të miratohet me procedure të shkurtuar.

Propozim Ligji për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për menaxhim elektronik dhe shërbimeve elektronike

### Член 1

Во Законот за електронско управување и електронски услуги („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 98/19 и 244/19) во член 4 став 1 точката 15 се менува и гласи:

- ПОСРЕДНИК ЗА АДМИНИСТРАТИВНИ УСЛУГИ ПО ЕЛЕКТРОНСКИ ПАТ е вработено лице во надлежен орган или во правно лице во државна сопственост кое е давател на поштенски услуги, кое во име и за сметка на корисникот на електронската услуга презема соодветни дејствија.

### Член 2

Во член 41 по ставот (1) се додава нов став (2), кој гласи:

(2) По исклучок од став (1) на овој член, една точка за услуги со која се обезбедува пристап до услуги на повеќе надлежни органи, може да се воспостави и во единиците на поштенски мрежи во правно лице во државна сопственост кое е давател на поштенски услуги, врз основа на претходно склучен договор со надлежниот орган од став (1) на овој член.

Ставот (2) станува став (3).

Ставот (3) кој станува став (4) се менува и гласи:

(4) Распределбата и формирањето на административни канцеларии во надлежните органи од став (1) на овој член и во единиците на поштенската мрежа од став (2) на овој член, ја определува министерот за информатичко општество и администрација, по претходна согласност од Владата на Република Северна Македонија.

### Член 3

Овој закон влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

### Нени 1

Нë Ligjin për menaxhim elektronik dhe shërbime elektronike (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 98/19 dhe 244/19) në nenin 4, paragrafi (1), pikat 15 ndryshohet dhe lexohen:

- NDËRMJETËSIM I SHËRBIMEVE ADMINISTRATIVE NË MËNYRË ELEKTRONIKE është person i punësuar në organin kompetent ose tek personi juridik në pronësi shtetërore që është ofrues i shërbimeve postare i cili në llogari të përdoruesit të shërbimeve elektronike ndërmerr veprime adekuate.

### Нени 2

Në nenin 41 pas paragrafit (1) shtohet paragrafi i ri (2), i cili thotë:

(2) Me përjashtim të paragrafit 1 )të këtij neni, një pikë për shërbime me të cilën ofrohet qasje deri te shërbimet e më shumë organeve kompetente, mund të vendoset edhe tek njësitë e rrjeteve postare tek person juridik në pronësi shtetërore që është ofrues i shërbimeve postare, në bazë të marrëveshjes së lidhur më parë me organin kompetent nga paragrafi (1) i këtij neni.

Paragrafi (2) bëhet paragrafi (3).

Paragrafi (3) i cili ndryshohet dhe bëhet paragrafi (4) i dhe në të cilin thuhet:

(4) Shpërndarja dhe formimi i zyrave administrative në organet kompetente nga paragrafi (1) i këtij neni dhe në njësitë e rrjetit postar nga paragrafi (2) i këtij neni, e përcakton Ministri i Ministrisë së Shoqërisë Informatike dhe Administratës, pas pëlqimit paraprak të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut.

### Нени 3

Ky ligj hyn në fuqi me ditën e publikimit në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

## ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН

### I. ОБЈАСНУВАЊЕ НА СОДРЖИНА НА ОДРЕДБИТЕ

## ARSYETIM I PROPOZIM LIGJIT

## НА ПРЕДЛОГ ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ЕЛЕКТРОНСКИ ДОКУМЕНТИ, ЕЛЕКТРОНСКА ИДЕНТИФИКАЦИЈА И ДОВЕРЛИВИ УСЛУГИ

Со Закон за електронско управување и електронски услуги („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 98/19 и 244/19) уредува работата на органите на државната управа и единиците на локалната самоуправа, при размена на податоци и документи во електронска форма, односно остварување на електронски услуги, кога тоа е утврдено со закон. Со овој закон се уредува и работата на судовите, јавните обвинителства и државното правобранителство, правни лица на кои со закон им е доверено да вршат јавни овластувања, правни лица кои даваат и обезбедуваат услуги од јавен интерес, односно субјекти од областа на образованието, здравството, социјалната заштита, финансиите, банкарството, осигурувањето, енергетиката, водоснабдувањето, електронските комуникации, поштенските услуги и комуналните услуги при размена на податоци и документи во електронска форма, односно остварување на електронски услуги, кога тоа е утврдено со закон, како и се уредуваат и прашањата поврзани со воспоставувањето и функционирањето на Националниот портал за електронски услуги, Каталогот на услуги и Една точка за услуги.

### II. МЕЃУСЕБНА ПОВРЗАНОСТ НА РЕШЕНИЈАТА СОДРЖАНИ ВО ПРЕДЛОЖЕНИТЕ ОДРЕДБИ

Со предложеното изменување и дополнување во законот се предлага изменување на постојното решение на Законот и истото е поврзано и се однесува на истата правна работа.

### III. ПОСЛЕДИЦИ ШТО ЌЕ ПРОИЗЛЕЗАТ ОД ПРЕДЛОЖЕНИТЕ РЕШЕНИЈА

Со предложеното изменување и дополнување на Законот за електронско управување и електронски услуги се очекува доближување на административните услуги по електронски пат до граѓаните на Република Северна Македонија низ цела територија, а со тоа се забрзува процесот на дигитализација, односно искористеност на електронските услуги.

## 1. SHPJEGIM I PËRMBAJTJES SË DISPOZITAVE TË PROPOZIM LIGJIT PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR DOKUMENTE ELEKTRONIKE, IDENTIFIKIM ELEKTRONIK DHE SHËRBIME KONFIDENCIALE

Me Ligjin për menaxhim elektronik dhe shërbimet elektronike (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 98/19 dhe 244/19) rregullohet puna e organeve të administratës shtetërore dhe njërive të vetëqeverisjes lokale, gjatë shkëmbimit të të dhënave dhe dokumenteve në formë elektronike, pra ofrimi i shërbimeve elektronike, kur janë të përcaktuara me ligj. Me këtë ligj rregullohet edhe puna e gjykatave, prokurorive publike dhe prokurorisë së shtetit, personave juridikë të cilëve u është besuar me ligj ushtrimi i kompetencave publike, personave juridikë që ofrojnë dhe ofrojnë shërbime me interes publik, gjegjësisht subjekteve nga fusha e arsimit; shëndetësia, mbrojtja sociale, financat, bankat, sigurimet, energjetika, furnizimi me ujë, komunikimet elektronike, shërbimet postare dhe shërbimet komunale gjatë shkëmbimit të të dhënave dhe dokumenteve në formë elektronike, pra ofrimin të shërbimeve elektronike, kur kjo është e përcaktuar me ligj, si dhe rregullohen çështjet që lidhen me ngritjen dhe funksionimin e Portalit Kombëtar të Shërbimeve Elektronike, Katalogut të Shërbimeve dhe Një pikë për Shërbimet.

### II. LIDHËSHMËRIA E NDËRSJELLTË E ZGJIDHJEVE TË PËRMBAJTURA NË DISPOZITAT E PROPOZUARA

Me propozim ndryshimin dhe plotësimin në Ligj propozohet ndryshimi i zgjidhjeve egzistuese të Ligjit dhe i njejtë është i lidhur dhe i referohet të njejtës çështje ligjore.

### III. PASOJAT QË DO TË REZULTOJNË NGA ZGJIDHJET E PROPOZUARA

Me propozim ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për menaxhim elektronik dhe shërbimeve elektronike, pritet që shërbimet administrative t’u afrohen qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut me mjete elektronike në të gjithë territorin, duke përsheptuar procesin e digjitalizimit, pra përdorimi i shërbimeve elektronike.

ТЕКСТ НА ОДРЕДБИ ОД ЗАКОНОТ ЗА  
ЕЛЕКТРОНСКО УПРАВУВАЊЕ И ЕЛЕКТРОНСКИ  
УСЛУГИ КОИ СЕ ИЗМЕНУВААТ:

Значење на поимите употребени во овој закон

ТЕКСТ I DISPOZITAVE NGA LIGJI PËR MENAXHIM  
ELEKTRONIK DHE SHËRBIMEVE ELEKTRONIKE  
QË NDRYSHOHEN:

Kuptimi i termave të përdorur në këtë ligj

#### Член 4

(1) Одделни изрази употребени во овој закон го имаат следново значење:

- ИНФОРМАЦИСКИ СИСТЕМ е систем кој се користи за составување, праќање, примање, чување и друга обработка на податоци и документи во електронска форма,
- СЕРТИФИКАТ е потврда за исполнувањето на условите за функционирањето на информациските системи,
- БАЗА НА ПОДАТОЦИ е структурирана колекција на записи или податоци што се чуваат во електронска форма,
- ПОДАТОЦИ ВО ЕЛЕКТРОНСКА ФОРМА се податоци коишто се пратени или примени по електронски пат, вклучувајќи го и електронското разменување на податоци,
- РАЗМЕНА НА ПОДАТОЦИ е способност на информациските системи да обработуваат, меѓусебно да разменуваат и да чуваат документи и податоци по електронски пат, користејќи ги единствените технолошки стандарди и процеси,
- ЕДИНСТВЕНА ОКОЛИНА за размена на документи и податоци по електронски пат која е управувана околина за стандардизирана размена на документи и податоци меѓу органите, односно националната платформа за интероперабилност - Македонска информациска магистрала (во натамошниот текст: МИМ),
- ИНФОРМАЦИСКА БЕЗБЕДНОСТ е систем на мерки за заштита на информациските системи, посебната телекомуникациска мрежа, документите во електронска форма и податоците во електронска форма од неовластен и случаен пристап, искористување, промена, спречување на пристапот до документите и податоците или нивно уништување, спречување на давањето на електронски услуги,
- ЕЛЕКТРОНСКИ УСЛУГИ се административни услуги за чиешто обезбедување се одговорни органите во согласност со нивната законска надлежност, а истите ги обезбедуваат и по електронски пат,
- КОРИСНИК НА ЕЛЕКТРОНСКИ УСЛУГИ е физичко или правно лице, кое поднело барање за остварување на административна услуга по електронски пат, согласно со закон (во натамошниот текст: корисник),
- ДАВАТЕЛ НА ЕЛЕКТРОНСКИ УСЛУГИ е надлежен орган и друг субјект, којшто дава административни

#### Нени 4

(1) Shprehjet e veçanta të përdorura në këtë ligj kanë këtë kuptim:

- SISTEMI I INFORMACIONIT është një sistem që përdoret për përpilimin, dërgimin, marrjen, ruajtjen dhe përpunimin e të dhënave dhe dokumenteve në formë elektronike,
- ÇERTIFIKATA është konfirmim i plotësimin të kushteve për funksionimin e sistemeve të informacionit,
- BAZA E TË DHËNAVE është një koleksion i strukturuar i të dhënave ose të dhënave të ruajtura në formë elektronike,
- TË DHËNAT NË FORMË ELEKTRONIKE janë të dhënat e dërguara ose të marra në mënyrë elektronike, duke përfshirë shkëmbimin elektronik të të dhënave,
- SHKËMBIMI I TË DHËNAVE është aftësia e sistemeve të informacionit për të përpunuar, shkëmbyer dhe ruajtur në mënyrë reciproke dokumente dhe të dhëna në mënyrë elektronike, duke përdorur të vetmet standarde dhe procese teknologjike,
- MJEDI UNIK për shkëmbimin elektronik të dokumenteve dhe të dhënave, i cili është një mjedis i menaxhuar për shkëmbimin e standardizuar të dokumenteve dhe të dhënave ndërmjet autoriteteve, gjegjësisht platformës kombëtare për ndërveprim - Magjistralla Informative e Maqedonisë (në tekstin e mëtejme: MIM),
- SIGURIA E INFORMACIONIT është një sistem masash për mbrojtjen e sistemeve të informacionit, rrjetit special të telekomunikacionit, dokumenteve në formë elektronike dhe të dhënave në formë elektronike nga aksesit, përdorimi, ndryshimi, i paautorizuar dhe aksidental, parandalimi i qasjeve të dokumenteve dhe të dhëna ose shkatërrimi i tyre dhe parandalimi i dhënies së shërbimeve elektronike,
- SHËRBIMET ELEKTRONIKE janë shërbime administrative për ofrimin e të cilave organet janë përgjegjëse në përputhje me kompetencën e tyre ligjore dhe ofrohen edhe në mënyrë elektronike,
- SHFRYTËZUES I SHËRBIMEVE ELEKTRONIKE është personi fizik ose juridik, i cili ka paraqitur kërkesë për realizimin e një shërbimi administrativ në mënyrë elektronike, në përputhje me ligjin (në tekstin e mëtejme: përdorues),
- OFRUESI I SHËRBIMEVE ELEKTRONIKE është



услуги по електронски пат на физички и правни лица, во рамките на својот делокруг на работа утврден со закон или извршува дејност за која е регистриран (во натамошниот текст: давател),

- **ВЕРИФИКАТОР НА ПРОЦЕСИ ЗА ОБЕЗБЕДУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРОНСКИ УСЛУГИ** е вработено лице во надлежен орган или друг субјект, кој во името на надлежниот орган ги потврдува административните процеси кои се поврзани со услугите што ги обезбедува органот, врз основа на претходно овластување издадено од раководното лице на органот или друг субјект на вработениот за верификација на процеси,

- **НАЦИОНАЛЕН ПОРТАЛ ЗА ЕЛЕКТРОНСКИ УСЛУГИ** е електронска платформа преку која се овозможува користење на електронските услуги, до која платформа се пристапува со користење на информатичко комуникациски технологии врз основа на логички поврзани процеси,

- **КАТАЛОГ НА УСЛУГИ** за целите на овој закон е единствен регистар на услуги, во кој се јасно и недвосмислено утврдени: надлежниот орган што ја обезбедува секоја поединечна услуга, законот од којшто произлегува услугата и надлежноста на органот, условите коишто е потребно да бидат исполнети за користење на секоја поединечна услуга, како и доказите коишто се потребни за користење на конкретната услуга, врз основа на закон,

- **ЕДНА ТОЧКА ЗА УСЛУГИ** е административна канцеларија која овозможува пристап до услуги на повеќе надлежни органи и во која може да се подигнат акти донесени од надлежните органи за кои е наменета административната канцеларија, а за кои услуги претходно е поднесено барање од страна на корисник на конкретна услуга којашто ја обезбедува надлежен орган во согласност со закон. Единствената точка за услуги обезбедува и информативни сервиси за различни видови на услуги кои ги обезбедуваат надлежните органи за населението во Република Македонија,

- **ПОСРЕДНИК ЗА АДМИНИСТРАТИВНИ УСЛУГИ ПО ЕЛЕКТРОНСКИ ПАТ** е вработено лице во надлежен орган, кој во име и за сметка на корисникот на електронската услуга презема соодветни дејствија.

(2) Изразите што се употребуваат во овој закон чие значење не е дефинирано во ставот (1) на овој член, имаат значење утврдено со друг закон.

авторитети компетент и субјект тјетер, и цили у офрон шербиме административне нѐ мѐнѐрѐ електронике personave fizikѐ dhe juridikѐ, brenda fushѐveprimит тѐ tij тѐ пѐрцактуар ме лигѐ ose kryen нѐжѐ veprimtari пѐр тѐ cilѐн ѐштѐ регѐструар (нѐ текстин е мѐтејмѐ: ofruesi),

- **VERIFIKUES I PROCESET ПѐР OFRIMIN E SHѐRBIMEVE ELEKTRONIKE** ѐштѐ нѐжѐ person i punѐsuar нѐ нѐжѐ autoritet компетент ose субјект тјетер, i cili нѐ емѐр тѐ autoritetит компетент verifikon proceset административне нѐ lidhje ме шѐрбимет е ofruara nga autoritetи, bazuar нѐ нѐжѐ autorizim paraprak тѐ лѐшuar nga drejtuesи i autoritetит ose субјектѐ тјетер i punonjѐsit пѐр verifikimin е процесит,

- **PORTAL KOMBѐTAR ПѐР SHѐRBIMET ELEKTRONIKE** ѐштѐ нѐжѐ platformѐ електронике пѐрмес сѐ cilѐс mundѐsohet пѐрдоримѐ i шѐрбимеѐѐ електронике, нѐ тѐ cilѐн platformѐ ке qasje duke пѐрдорур teknologjitѐ е informacionит dhe komunikimit bazuar нѐ procese тѐ lidhura logjikisht,

- **KATALOGI I SHѐRBIMEVE** пѐр qѐllimet е кѐтѐј лигѐј ѐштѐ нѐжѐ регѐjistѐр unik шѐрбимеш, i cili пѐрцактон qartѐ dhe pa mѐdyshje: autoritetин компетент qѐ ofron чдо шѐрбим individual, лигѐјин nga i cili buron шѐрбими dhe autoritetи i autoritetит, kushtet qѐ duhet тѐ тѐ plotѐsohen пѐр пѐрдоримѐ е чдо шѐрбими individual, si dhe provat е nevojshme пѐр пѐрдоримѐ е шѐрбимит специфик, нѐ базѐ тѐ лигѐјит,

- **NJѐ PIKѐ ПѐР SHѐRBIMET** ѐштѐ нѐжѐ зyrѐ административне qѐ ofron akses нѐ шѐрбимет е disa autoriteteve компетенте dhe нѐ тѐ cilѐн aktet е miratuara nga autoritetет компетенте пѐр тѐ cilat synohet zyra административне, dhe пѐр тѐ cilat шѐрбиме ѐштѐ paraqitur нѐжѐ kѐrkesѐ мѐ parѐ nga нѐжѐ пѐрдорues i нѐжѐ шѐрбим специфик i ofruar nga нѐжѐ autoritet компетент нѐ пѐрпuthje ме лигѐјин. Pika е vetme е шѐрбимит ofron edhe шѐрбиме informative пѐр lloje тѐ ndryshme тѐ шѐрбимеѐѐ тѐ ofruara nga organet компетенте пѐр popullatѐн е Republikѐс сѐ Maqedonisѐ,

- **NDѐRMJETѐSI I SHѐRBIMEVE ELEKTRONIKE ADMINISTRATIVE** ѐштѐ нѐжѐ person i punѐsuar нѐ нѐжѐ autoritet компетент, i cili ndѐrmerr veprimet е duhura нѐ емѐр dhe пѐр llogari тѐ пѐрдорuesит тѐ шѐрбимит електроник.

(2) Shprehjet е пѐрдорura нѐ кѐтѐ лигѐј, kuptimi i тѐ cilave nuk ѐштѐ пѐрцактуар нѐ параграфин (1) тѐ кѐтѐј нени, канѐ kuptimin е пѐрцактуар ме лигѐј тјетер.

Една точка за услуги  
Член 41

(1) Една точка за услуги обезбедува пристап до услуги на повеќе надлежни органи, преку административни канцеларии каде може да се поднесат барања и да се добијат услуги од различни надлежни органи.

(2) Една точка за услуги обезбедува и основни информации за различни видови на услуги кои ги обезбедуваат надлежните органи за населението во Република Северна Македонија.

(3) Распределбата и формирањето на надлежните органи во административни канцеларии во една точка за услуги ја определува министерот за информатичко општество и администрација по претходна согласност од Владата на Република Северна Македонија.

Нјë pikë për shërbimet  
Neni 41

(1) Një pikë për shërbime ofron qasje në shërbimet e disa organeve kompetente, përmes zyrove administrative ku mund të parashtrihen kërkesa dhe të merren shërbime nga organe të ndryshme kompetente.

(2) Një pikë për shërbime ofron edhe informata themelore për lloje të ndryshme të shërbimeve të ofruara nga organet kompetente për popullatën në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(3) Shpërndarjen dhe formimin e organeve kompetente në zyrat administrative në një pikë për shërbime e përcakton ministri për shoqëri informatike dhe administratë pas pëlqimit paraprak të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut.